

Content, Contenu, Inhalt

Main themes Thèmes centraux Hauptthemen	X multilingualism, plurilinguisme, Mehrsprachigkeit <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> intercultural learning, apprentissage interculturel, interkulturelles Lernen <input type="checkbox"/> school climate, climat scolaire, Schulklima <input type="checkbox"/> professional development, développement professionnel, fachliche Entwicklung 				
Target group Groupe cible Zielgruppe	<input type="checkbox"/> primary, primaire, Grundschule	<input type="checkbox"/> lower sec., college, Unterstufe	X upper sec., lycée, Oberstufe	<input type="checkbox"/> vocational, voie professionnelle, berufsbildende Schule	<input type="checkbox"/> adult, adultes, Erwachsene
Key words Mots clefs Schlüsselwörter	Home languages ; langues familiales ; Heimssprachen Inclusion ; inclusion ; Inklusion Integrated approach to language education ; approche intégrée des langues ; integrierter Ansatz zu Sprachen				

Concept, Concept, Konzept

- X learning and teaching, apprendre et enseigner, lernen und lehren**
- cooperating, coopérer, zusammenarbeiten
 - project management, gestion de projet, Projektmanagement
 - survey and interview, enquête et interview, Umfrage und Interview
 - event and communication, événement et communication, Veranstaltung und Kommunikation

Format, Format, Format

- X learner's work / teacher's project, travaux d'élèves / projet pédagogique, SchülerInnenarbeit, Unterrichtsprojekt**
- audio/video recording, enregistrement audio/video, Audio-/Videoaufnahme
 - report and analyse, compte-rendu et analyse, Bericht und Analyse
 - scheme / plan / poster, schema / plan / affiche, Schema / Plan / Poster
 - test and assessment, test et évaluation, Test und Beurteilung

Relevance, Pertinence, Relevanz

During the languages' week, many creative activities are offered to students. The idea of the bookmark is simple to implement and responds to both a creative aspiration and the desire to strengthen the place of literature in the language class. Students create a bookmark from their favourite book. Then they present this book to the class. The other students then have to guess which bookmark matches the book and justify their choice in a foreign language.

Durant la semaine des langues, de nombreuses activités créatives sont proposées aux élèves. L'idée du marque-page est simple à réaliser et répond à la fois à une aspiration créative et à la volonté de renforcer la place de la littérature dans le cours de langues vivantes. Les élèves créent un marque-page à partir de leur livre préféré. Puis ils présentent ce livre à la classe. Les autres élèves doivent ensuite deviner à quel marque-page correspond le livre et argumenter en langue étrangère.

Während der Sprachenwoche werden den SchülerInnen viele kreative Aktivitäten angeboten. Die Idee des Lesezeichens ist einfach umzusetzen und entspricht sowohl einem kreativen Anspruch als auch dem Wunsch, den Stellenwert der Literatur im Sprachenkurs zu stärken. Die SchülerInnen erstellen ein Lesezeichen aus ihrem Lieblingsbuch. Dann präsentieren sie der Klasse dieses Buch. Die anderen SchülerInnen müssen dann raten, welches Lesezeichen zum Buch passt, und ihre Wahl in einer Fremdsprache argumentieren.



This is an output of the project “Learning environments where modern languages flourish” (2016-2019) of the European Centre for Modern Languages (ECML). The ECML is a Council of Europe institution promoting excellence in language education in its member states. www.ecml.at/Learningenvironments

